

Montagefolge

1. Kabel 52 mm +/- 1mm abmanteln.
2. Vormontierte Baugruppe A und Teile (3) und (4) über Leitung schieben. Teil (9) bei Bedarf kürzen.
3. Einzeladern abisolieren. Vorzugsweise sind Aderendhülsen zu verwenden
4. Schrauben am Kontakteinsatz (2) lösen. Die Adern gemäß ISO 7638 (siehe Kontaktbelegungsplan) bis Anschlag in die Kontaktbohrungen schieben und Schrauben mit einem Drehmoment von 0,4-0,8 Nm festziehen. Durch leichten Kabelzug auf korrekte Verschraubung überprüfen.
5. Den Kontakteinsatz (2) ins Steckdosengehäuse (1) einschieben. BEACHTTE: Durch Codierung nur eine Steckposition möglich.
6. Teil (3) und (4) in Teil (1) einführen.
7. Teil (5) in Teil (1) einschrauben bis Rastbein einrastet.
8. Teil (8) mit Teil (5) verschrauben. Drehmoment 4-6 Nm. BEACHTTE: Kabel darf sich dabei nicht verdrehen.

Kontaktbelegung		
Kontakt Nr.	Funktion	mm ²
1	+ Magnetregelventil	4
2	+Elektronik	1,5
3	- Elektronik	1,5
4	- Magnetregelventil	4
5	Warneinrichtung	1,5
6	Datenkommunikation	1,5
7	Datenkommunikation	1,5

Sicherheitshinweise

Der Stecker ist nur für 24 Volt Betriebsspannung einzusetzen. Die Kontakte müssen an die Einzeladern mit Einzeladerabdichtung angeschraubt werden. Umbauten oder Veränderungen sind nicht gestattet. Es dürfen keine Öle, Fette, oder sonstige Gleitmittel verwendet werden, da diese den Kunststoff zerstören könnten Die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungs- Vorschriften sind zu beachten. Der Stecker entspricht den Anforderungen nach ISO 7638

Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme überprüfen Sie die korrekte Montage und Funktion der Steckvorrichtung in Übereinstimmung mit dieser Montageanleitung und allen anderen relevanten Bestimmungen. Koppeln / Entkoppeln Sie die Steckvorrichtung nicht unter elektrischer Belastung. Verriegeln Sie die Steckvorrichtung durch Schließen des Verriegelungsbügels (Stecker) bis zum fühlbaren Einrasten. Heben Sie den Steckdosendeckel vor dem Lösen des Steckers von der Plattform ab. Benutzen Sie eine Parkdose nach jedem Abkoppeln des Steckers um das Verschmutzen der Kontakte und Beschädigungen zu vermeiden.

Instandhaltung

Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, ist in regelmäßigen Abständen und vor jedem Betrieb der Zustand der Steckvorrichtung zu überprüfen. Eventuelle Instandsetzungsarbeiten sind fachgerecht unter Verwendung von Original Herstellerteilen durchzuführen.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung die nationalen Vorschriften.

7-poliger Stecker 24 Volt ISO 7638 mit Schraubkontakten

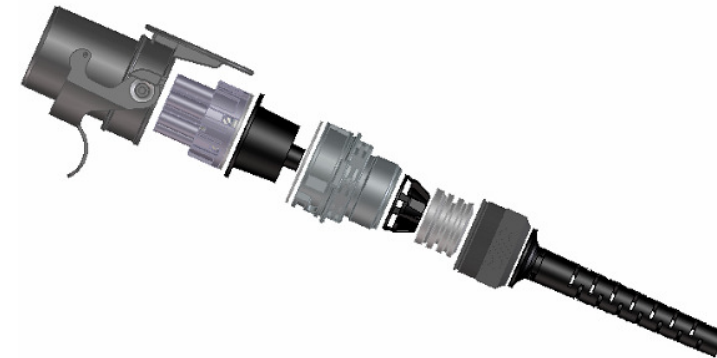
Index
a

Datum:
14.12.2006

Seite
1 / 2

Montageanleitung

8.83104.006

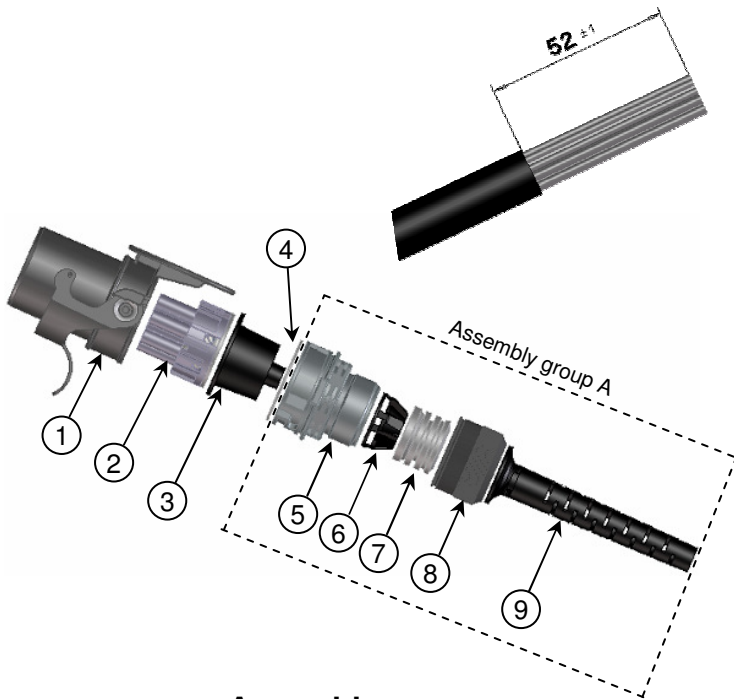


**Maehler
& Kaege**
Fahrzeugtechnik

Maehler & Kaege Fahrzeugtechnik GmbH

Haifa-Allee 2, 55128 Mainz
info@muk-automotive.de
www.muk-fahrzeugtechnik.de

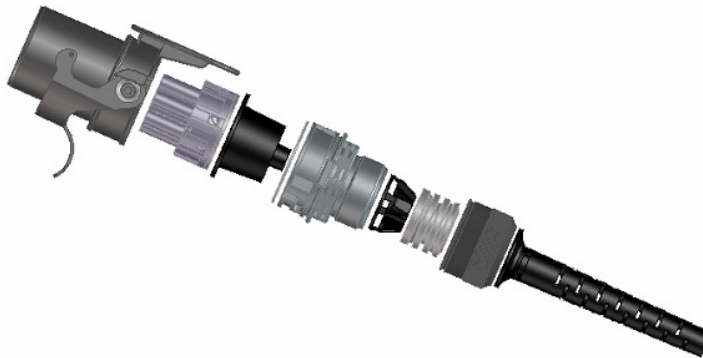




Assembly sequence

1. Cable end preparation 52 mm +/- 1mm
2. Move the assembly group A and elements (3) and (4) over lead. If necessary element (9) can be cut shorter.
3. Core end preparation. Preferably use wire-end ferrules.
4. Loosen screws of contact holder (2) . Pus the stripped cores into rear contact holes according to ISO7638 until it stops and tighten the screws with a tightening torque of 0,4-0,8 Nm . Check the screwed cores by pulling gently on the cables.
5. Slide the contact holder (2) into the sockets body (1). ATTENTION: The pieces are coded, only one position is possible.
6. Insert elements (3) and (4) in element (1)
7. Screw element (5) in element (1)
8. Screw element (8) in element (5) with a tightening torque of 4-6 Nm. ATTENTION: the cable must be fixed.

Contact allocation		
Pin No	Function	mm ²
1	+ Electro valve	4
2	+ Electronics	1,5
3	- Electronics	1,5
4	- Electro valve	4
5	Warning device	1,5
6	Data communication	1,5
7	Data communication	1,5



**7-pin connector
24 Volt ISO 7638
with screwed contacts**

Index
a
page
2 / 2
date:
14.12.2006

Operating instructions

8.83104.006

Safety Precautions

Use connector only on system with 24 V operating voltage. Cores must be screwed on seal. Alterations and modifications are not permitted. No oils, fats, contact spray or other lubricants may be used as those could damage the plastic material. Connector usage and operation must comply with relevant national safety. Accident prevention regulations and advice offered in vehicle operating instructions. Connector corresponds to the requirements and use as per ISO 7638.

Starting operations

Prior to starting, correct mounting, function and conformity of connector with the operating instructions and all other relevant regulations should be controlled. Never connect or disconnect the connector with electrical load. Lock connector by pressing interlocking bracket until positively engaged. Lift socket-cap prior to disengaging connector from plug platform. Use park socket after disconnection of connector to avoid damages and dirt ingress into contacts.

Maintenance

Only original parts should be used. In order to achieve a trouble free service life, connectors must be controlled at regular intervals before use and any necessary repairs correctly completed.

Disposal

With the disposal, the national regulations are to be considered.

**Maehler
& Kaege**
Fahrzeugtechnik

Maehler & Kaege Fahrzeugtechnik GmbH
Haifa-Allee 2. 55128 Mainz
info@muk-automotive.de
www.muk-fahrzeugtechnik.de

